FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 195
Enu. 28

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 195 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la Paroisse de St Armand {(City, town, village, township or / (Cité, ville, village, canton ou p

Page 1 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ludger Phaneuf, {Enumerator. / Recenseur.} — 1 & 2 June

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If naturalized.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "at logging store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—wage.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in cents per $100.	EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSON FIVE YEARS OF AGE AND O			
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Immeubles	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne employée, comme sur "la ferme de mon père," "à la laiterie," une "fonderie" ou "poêlonnier," etc.	Nombre de semaines employé durant l'année à l'emploi principal	Nombre de semaines à d'autres travaux que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Gains	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par cent.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PL			
Lignes.																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	1	[illegible]	[illegible]	M	Chef	C	Mars	1867	43	Canada			Canadienne	Canadien	Cath R	Cultivateur	9-2-47																				
2		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Juin	1867	43	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	2-9-09																				
3		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Janvier	1892	19	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	9-6-47																				
4		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Juin	1894	16	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
2	2	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Fevrier	1863	47	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				ferme	52		72												
6		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Janvier	1865	46	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
7		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1891	19	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	8-9-[illegible]				[illegible]	52		60		720										
8		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Mai	1893	17	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
9		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Mai	1896	14	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
10		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Mai	1898	12	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
11		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1901	9	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
12		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1902	8	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
13		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1902	8	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
14		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1907	3	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
15		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Juin	1909	1	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
16		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Sept	1882	28	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
17	3	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Juin	1870	40	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]																
18		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Mai	1870	41	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		70												
19		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Mars	1892	18	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
20		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Juin	1894	16	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
21	4	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Mai	1866	44	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		70												
22		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Juin	1868	42	Etats-Unis	1910		Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
23		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Mai	1892	18	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
24		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Juin	1900	10	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
25		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Juin	1902	8	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
26	5	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Mars	1867	43	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		60												
27		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Juin	1868	42	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
28		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Juin	1892	18	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
29	6	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Juin	1870	40	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		60												
30		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Mai	1870	41	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
31		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Mars	1892	19	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
32		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1894	16	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
33		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1896	14	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
34		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Juin	1898	12	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
35	7	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Juin	1870	40	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		70												
36		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Mai	1870	41	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
37		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Sept	1888	23	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]																
38		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Janv	1890	21	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]																
39		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Sept	1892	18	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
40	8	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Sept	1870	40	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		60												
41		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Janv	1871	39	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
42		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Mars	1892	19	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
43		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Janv	1894	16	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
44		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Sept	1897	13	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
45		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Sept	1899	11	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
46		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Mars	1902	8	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
47		[illegible]	[illegible]	M	Fils	C	Mars	1904	6	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
48		[illegible]	[illegible]	F	Fille	C	Janv	1906	4	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]																				
49	9	[illegible]	[illegible]	M	Chef	M	Janv	1871	39	Etats-Unis			Française	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		60												
50		[illegible]	[illegible]	F	Epouse	M	Janv	1870	41	Etats-Unis			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]	[illegible]				[illegible]	52		60												